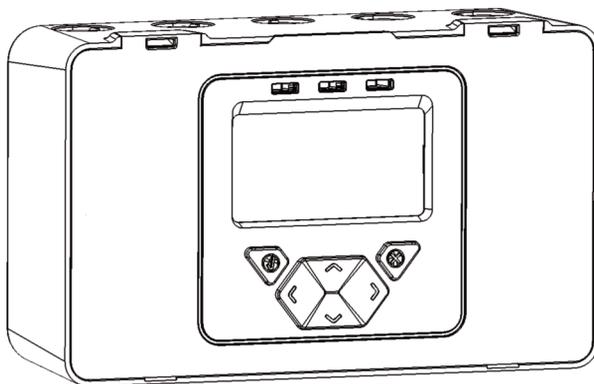
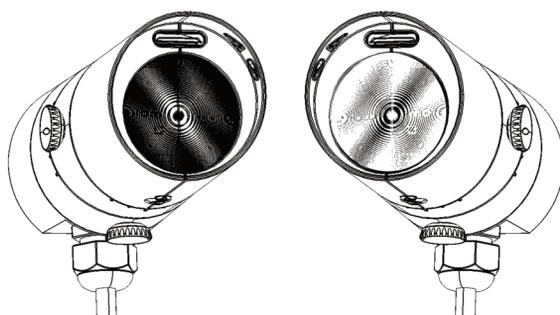


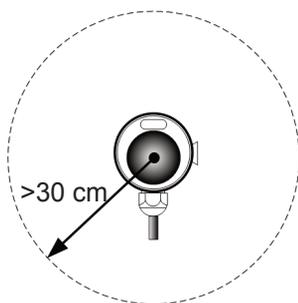
Rilevatore lineare di fumo  
Tx-Rx ad infrarosso

Guida per l'utente

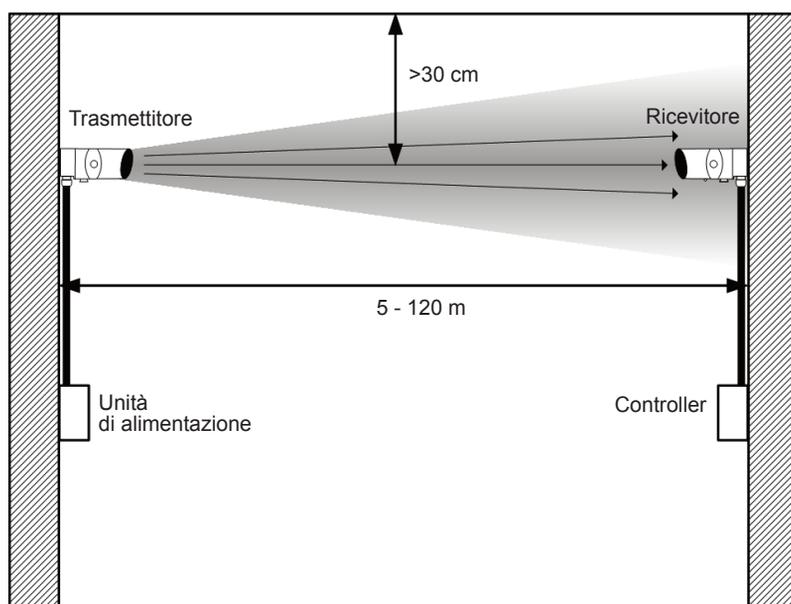
IT



# 1. Informazioni generali



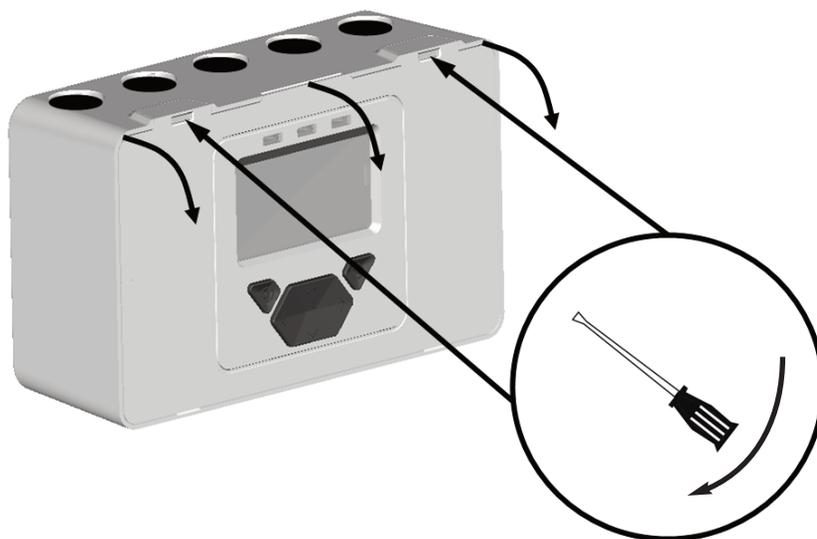
Accertarsi che non vi siano ostacoli sulla linea visuale tra il ricevitore e il trasmettitore



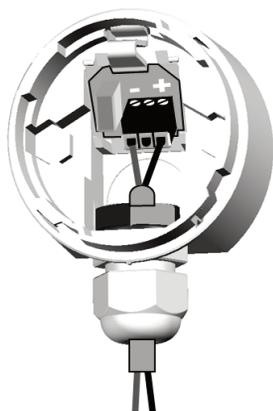
- **NOTA IMPORTANTE: il fascio del raggio a infrarossi DEVE essere mantenuto sempre libero da ostacoli! In caso di mancato rispetto di queste istruzioni il sistema potrebbe generare un segnale di incendio o di guasto.**
- Tutte le installazioni devono essere conformi alle normative locali
- Nel caso di installazioni conformi a UL 268 fare riferimento a NFPA 72 per una guida all'installazione. In installazioni di questo tipo è consigliabile che la distanza massima dal soffitto del trasmettitore e del ricevitore sia pari al 10% della distanza tra il pavimento e il soffitto
- Accertarsi che non vi siano ostacoli sulla linea visuale tra ricevitore e trasmettitore
- Montare su superfici piene (pareti strutturali o travi) e accertarsi che il fissaggio sia resistente
- Posizionare il fascio nella posizione più alta possibile lasciando una distanza minima di 30 cm tra il ricevitore/trasmettitore e il soffitto
- Montare il ricevitore e il trasmettitore uno in posizione direttamente opposta all'altro
- NON sistemare in posizioni in cui persone o oggetti potrebbero interrompere il fascio di luce
- NON installare il trasmettitore o il ricevitore in ambienti dove c'è il rischio che si formino condensa o ghiaccio



### 3. Fissaggio del prodotto



RICEVITORE:

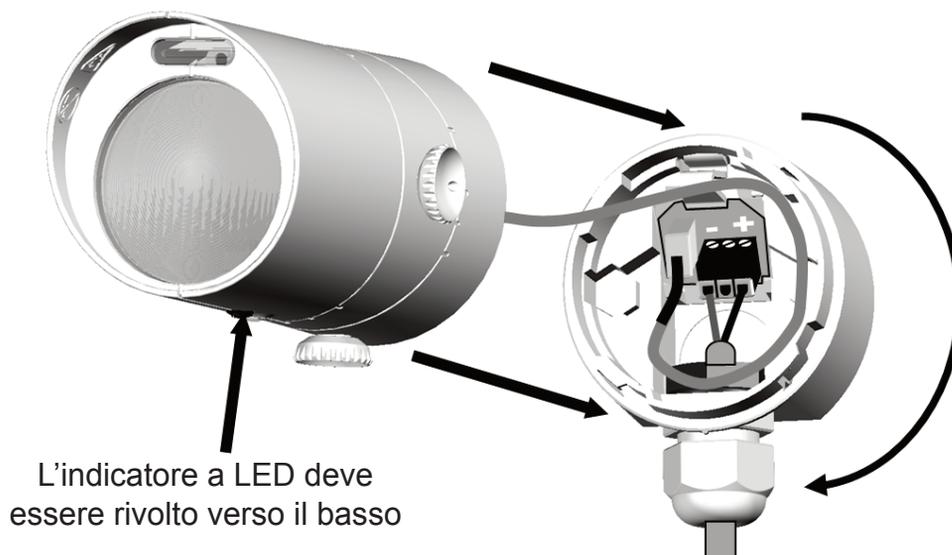


- +  
ALL'USCITA RICEVITORE\*  
SULLA SCHEDA DEL  
CONTROLLER

TRASMETTITORE:



- +  
AD UNA  
ALIMENTAZIONE COMPRESA TRA 12  
E 36 V OPPURE ALL'ALIMENTAZIONE  
TRASMETTITORE\* SULLA SCHEDA  
DEL CONTROLLER

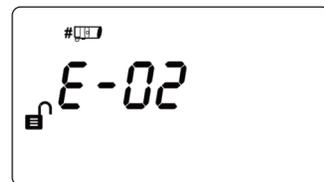


## 4. Accendere l'unità

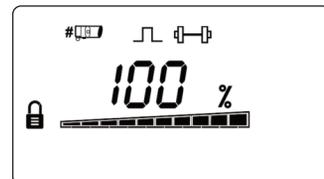
**NOTA:** Un controller di sistema consente di controllare e monitorare fino a due teste di ricevitori. Il simbolo “#”, in questa guida, indica il numero del ricevitore attualmente selezionato (1 o 2).



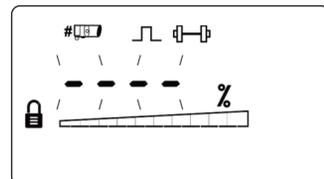
- I ricevitori non vengono trovati (cosa normale in questa fase):



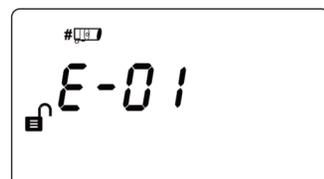
- Sistema messo in funzione:



- I ricevitori sono stati trovati ma non messi in funzione:

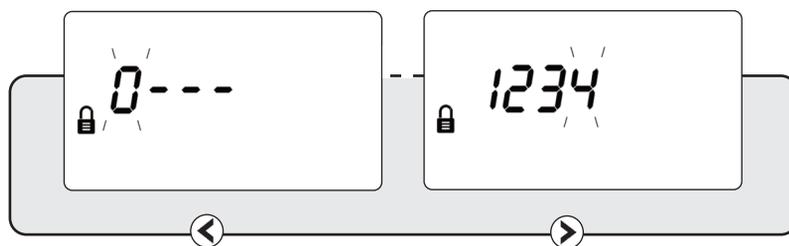


- Problema di comunicazione oppure nessun ricevitore collegato:



## 5. Immettere la password per accedere al menu Dati tecnici

Premere ✓ per accedere alla SCHERMATA DI IMMISSIONE DELLA PASSWORD nel MENU UTENTE



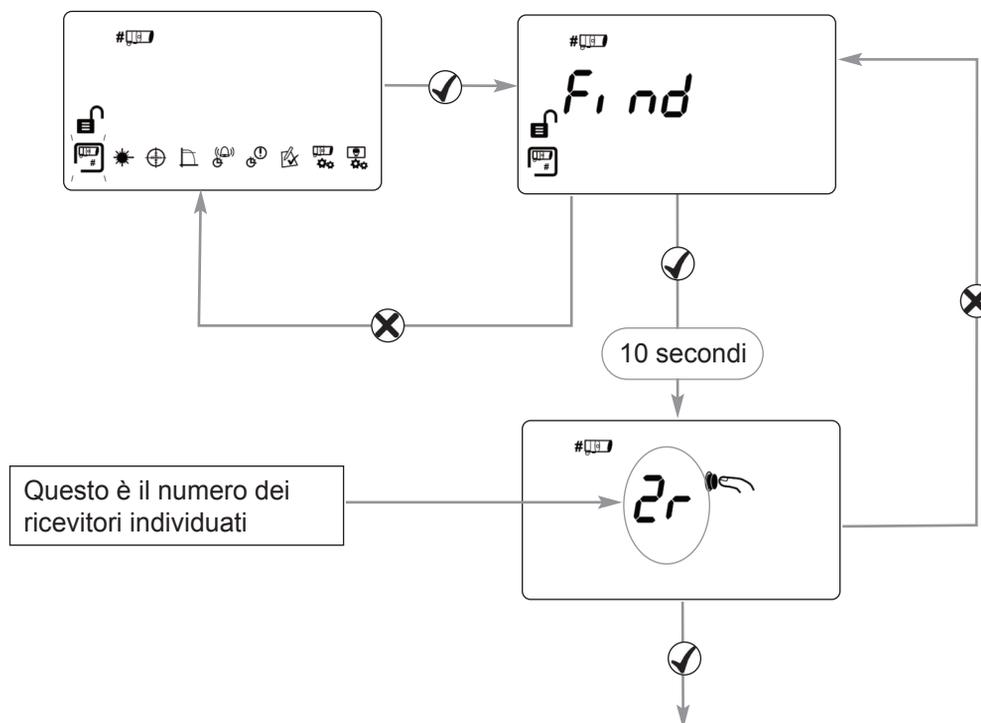
Password predefinita: 1 2 3 4

- ▲ ▼ Per cambiare cifra
- ◀ ▶ Per spostarsi su un'altra cifra
- ✓ Per confermare la selezione

- In caso di password errata, il display ritornerà alla schermata di immissione della password
- Dopo tre tentativi non riusciti, il sistema bloccherà l'accesso per tre minuti

## 6. Ricerca dei ricevitori

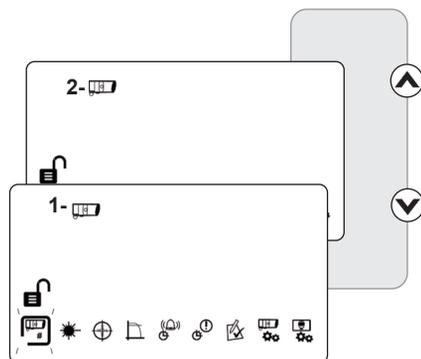
- Eseguire la ricerca durante l'installazione iniziale o al momento dell'aggiunta o della rimozione di ricevitori



- Premere ✓ per abilitare i ricevitori "trovati"
- Tutti i canali di ricevitori non utilizzati vengono disabilitati
- Premere ✕ per eseguire una nuova scansione se il numero rilevato non è corretto

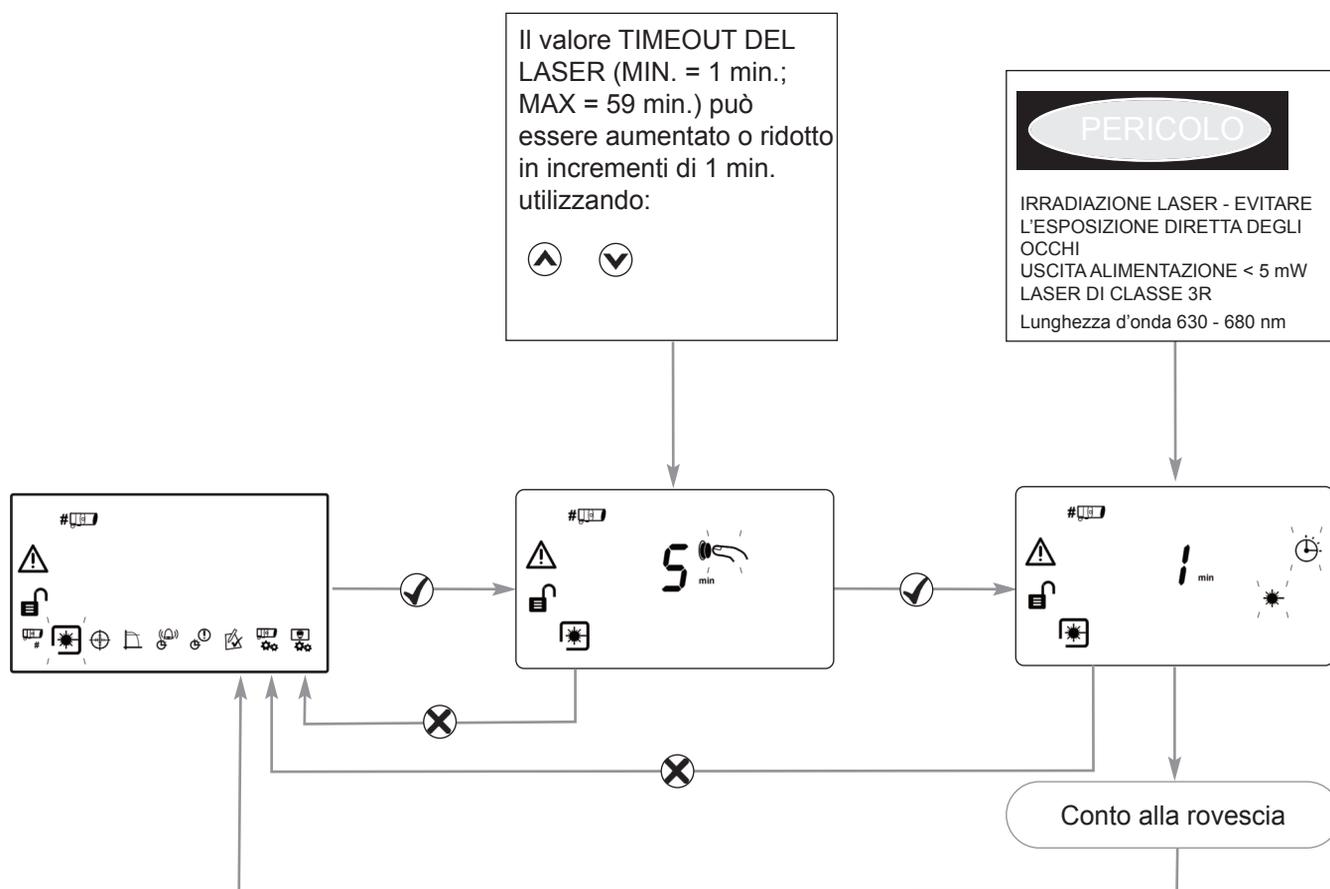
## 7. Selezionare il ricevitore a cui accedere

- È necessario allineare separatamente tutti i ricevitori
- I punti 8 e 9 spiegano come allineare i singoli ricevitori



## 8. Orientamento del LASER

- Il LASER presente nella testa del ricevitore serve per allineare il ricevitore al trasmettitore.
- Il LASER può essere attivato utilizzando il pulsante presente sulla testa del ricevitore mentre si è nel menu Dati tecnici oppure tramite l'icona LASER presente nel MENU DATI TECNICI come mostrato di seguito.
- Portare il LASER il più vicino possibile al trasmettitore spostando le rotelle del ricevitore
- In questa modalità il sistema segnalerà un guasto

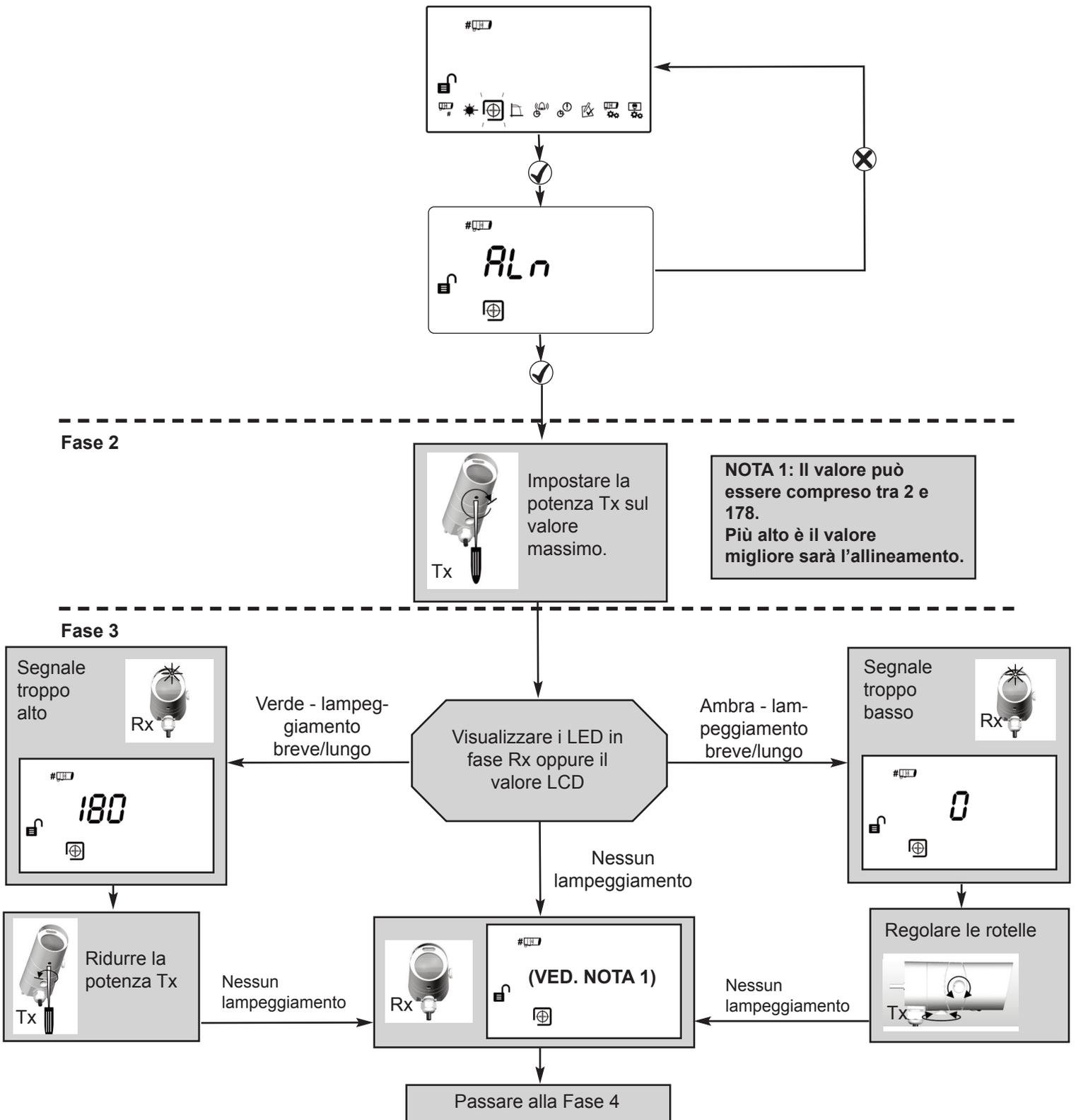


Qualora non fosse possibile vedere il LASER a causa dell'ambiente in cui si trova l'installazione (se ad es. si tratta di un ambiente molto luminoso) allineare il ricevitore a vista in modo che punti in direzione del trasmettitore.

# 9. Allineamento

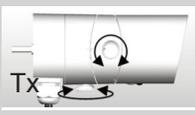
## Fase 1

In modalità installazione si centra il fascio del trasmettitore sul ricevitore e il sistema regola la propria potenza in modo da ottenere un segnale ottimale.



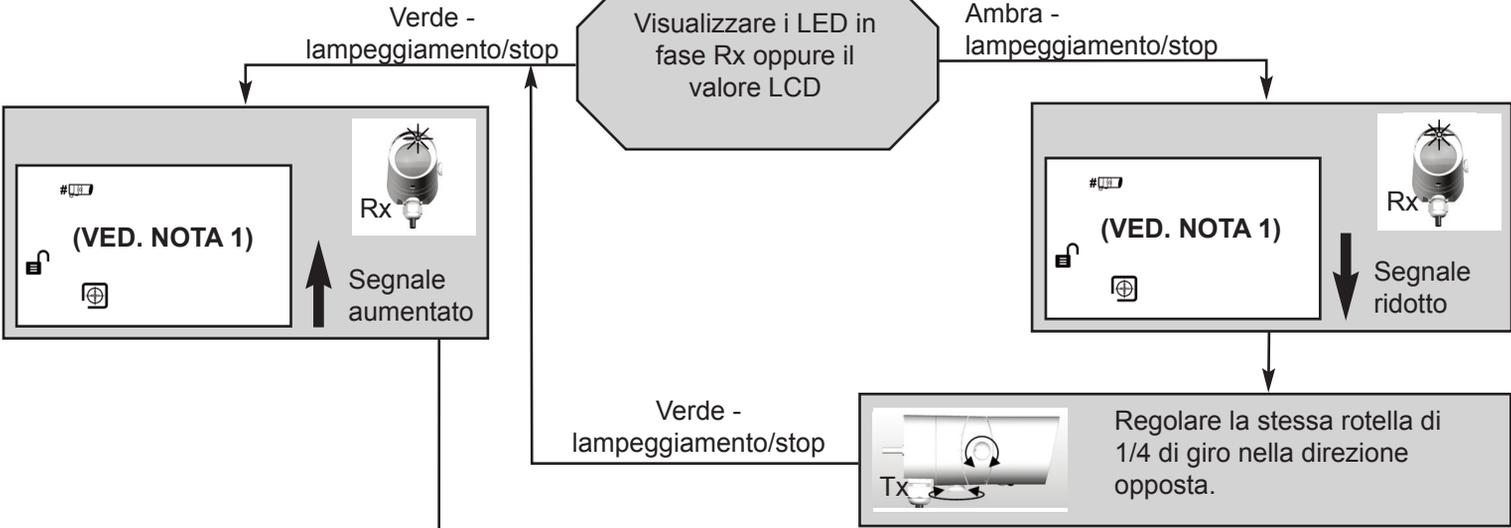
Fase 4

Dalla Fase 3

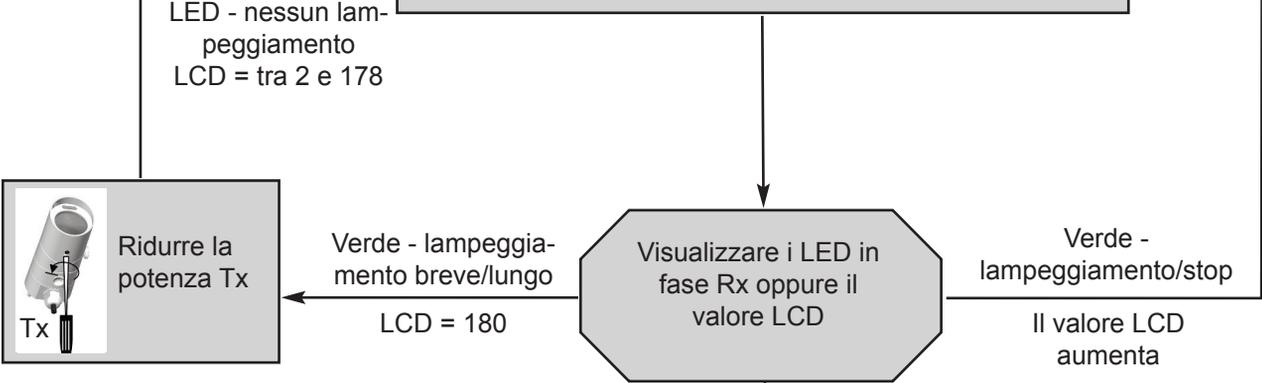


Regolare una rotella di 1/4 di giro.

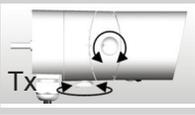
**NOTA 1: Il valore può essere compreso tra 2 e 178. Più alto è il valore migliore sarà l'allineamento.**




Regolare la stessa rotella di 1/4 di giro nella direzione opposta.




Ridurre la potenza Tx



Regolare la stessa rotella di 1/8 di giro nella direzione opposta

Ripetere quanto illustrato nella fase 4 per l'altra rotella

✓ Premere il segno di spunta per confermare l'allineamento

## 10. Test manuali incendio e guasto

Dopo l'installazione o dopo un intervento di pulizia si raccomanda di eseguire il test manuale incendio e guasto:

**Test antincendio:** Coprire lentamente per metà il ricevitore. Il controller indicherà Incendio una volta trascorso il tempo di ritardo incendio.

Scoprire il ricevitore. Il controller tornerà allo stato normale dopo circa 5 secondi.

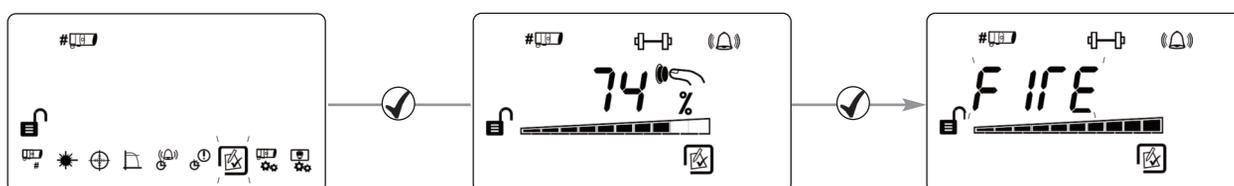
**Test guasto:** Coprire completamente il ricevitore impiegandoci meno di 2 secondi. Il controller indicherà Guasto una volta trascorso il tempo di ritardo guasto.

Scoprire il ricevitore. Il controller tornerà allo stato normale dopo circa 5 secondi.

## 11. Test antincendio remoto

Il test antincendio remoto permette all'utente di eseguire un test antincendio dal controller di sistema.

Il test antincendio remoto è accettato mediante Accettazione dell'autorità antincendio e manutenzione di routine conformemente a UL 268-5.



### Test del LED incendio ricevitore

Il ricevitore segnalerà un incendio mentre il controller di sistema resta in condizioni normali.

Premere **X** per uscire senza eseguire il test.

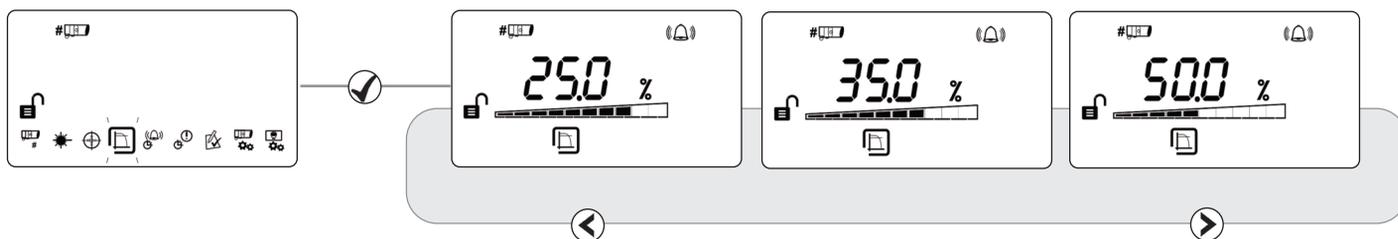
### Test del cablaggio relè/controller

Il controller di sistema segnala un incendio al centrale antincendio.

Premere **✓** o **X** per uscire.

## 12. Soglia incendio

Questa impostazione è la soglia superata la quale il ricevitore segnalerà un incendio.  
Impostazione predefinita di fabbrica = 35%.  
(Impostare per ogni ricevitore)



- La sensibilità può essere regolata in incrementi di 1% premendo i tasti su o giù
- Premere ✓ per confermare l'impostazione

### Gamma soglia incendio UL268:

Distanza tra il trasmettitore e il ricevitore	Gamma soglia incendio
5 - 10 m	25%
10 - 20 m	25 - 30%
20 - 40 m	25 - 45%
40 - 60 m	35 - 60%
60 - 80 m	45 - 60%
80 - 100 m	55 - 60%
100 - 120 m	60 %

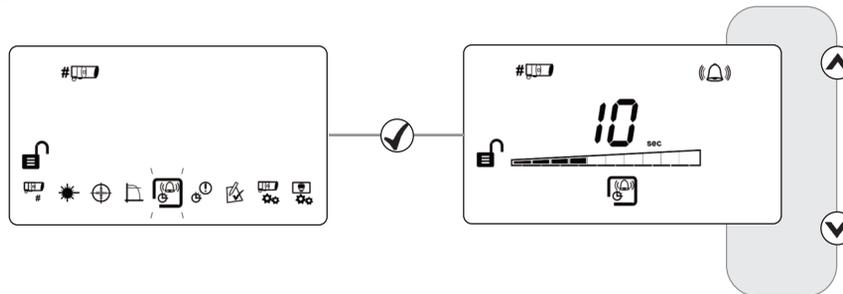
### Gamme di sensibilità approvate EN:

Conforme alla norma EN54-12 per il livelli di sensibilità compresi tra il 25% e il 35% con un ritardo incendio massimo di 20 secondi

### 13. Ritardo incendio

Questa impostazione indica il ritardo terminato il quale il controller di sistema segnala una condizione di INCENDIO al centrale antincendio. Impostazione predefinita di fabbrica = 10 secondi.

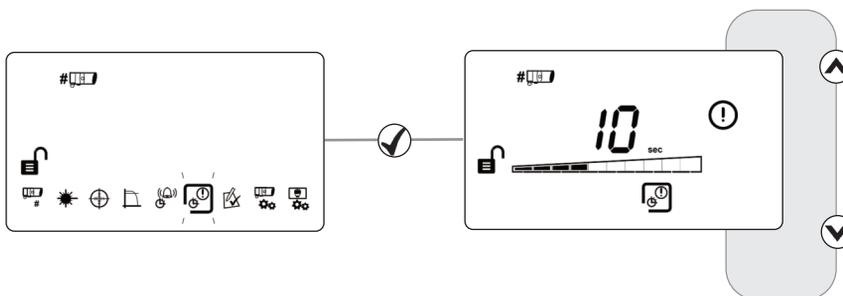
(Impostare per ogni ricevitore).



### 14. Ritardo guasto

Questa impostazione indica il ritardo terminato il quale il controller di sistema segnala una condizione di GUASTO alla centrale antincendio. Impostazione predefinita di fabbrica = 10 secondi.

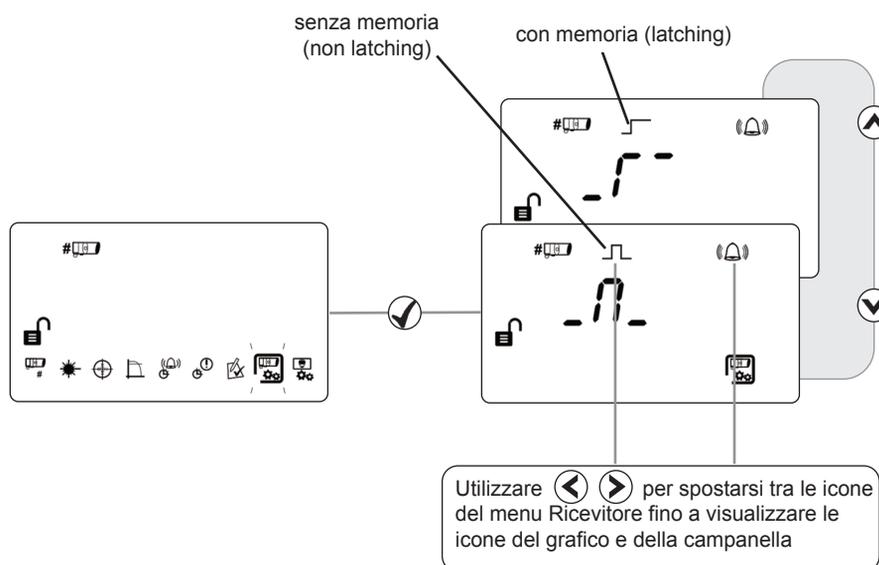
(Impostare per ogni ricevitore)



### 15. Modalità Salvataggio/Nessun salvataggio

In modalità con memoria (latching) il sistema resta in condizione Incendio anche dopo l'eliminazione dell'incendio. In modalità senza memoria (non latching) il sistema ritorna automaticamente in condizioni normali dopo l'eliminazione dell'incendio.

Impostazione predefinita di fabbrica = senza memoria (non latching) (Impostare per ogni ricevitore).



Per eliminare un incendio memorizzato, applicare 5 - 40 V al terminale Reset esterno, immettere la password o rimuovere l'alimentazione per 20 secondi.

## **16. Pulizia del sistema**

Il sistema compenserà automaticamente l'accumulo di polvere modificando il livello di compensazione. Tuttavia, si raccomanda di pulire periodicamente gli obiettivi del ricevitore con un panno morbido che non lasci pelucchi.

Prima della pulizia, isolare il sistema dalla centrale antincendio. Dopo la pulizia, verificare che il sistema funzioni normalmente applicando la procedura di allineamento e i test incendio e guasto descritti nella presente guida per l'utente.

## 17. Risoluzione dei problemi

E-00	<b>AIM non riconosciuto</b>	Per un'eventuale assistenza tecnica contattare il produttore
E-01	<b>Problema di comunicazione con il ricevitore</b>	Controllare il cablaggio tra controller e ricevitore
E-02	<b>Esito negativo della procedura di ricerca</b>	Attenersi al processo di ricerca
E-03	<b>Limite di compensazione raggiunto</b>	Pulire e riallineare il sistema
E-04	<b>Il ricevitore ha mancato troppe letture oppure ha perso la sincronizzazione con il trasmettitore</b>	Accertarsi che non vi siano ostacoli sulla linea isuale tra trasmettitore e ricevitore
E-05	<b>Il ricevitore non è allineato</b>	Seguire la procedura di allineamento
E-06	<b>Guasto oscuramento rapido</b>	Accertarsi che non vi siano ostacoli sulla linea visuale tra trasmettitore e ricevitore
E-07	<b>Guasto segnale alto</b>	Accertarsi che non vi sia alcuna luce da un'altra sorgente
E-15	<b>Segnale troppo basso al termine dell'allineamento</b>	Accertarsi che non vi siano ostacoli sulla linea visuale tra trasmettitore e ricevitore. Verificare l'allineamento del trasmettitore E del ricevitore. Non uscire mentre i LED di stato dell'allineamento lampeggiano
E-16	<b>Segnale troppo alto al termine dell'allineamento</b>	Seguire nuovamente la procedura di allineamento. Non uscire mentre i LED di stato dell'allineamento lampeggiano
E-18	<b>Corto circuito rilevato nelle comunicazioni tra controller e ricevitore</b>	Controllare il cablaggio tra controller e ricevitore
E-19	<b>Guasto all'integrità del segnale IR</b>	Controllare che non vi siano forti sorgenti luminose in prossimità del ricevitore né luce solare diretta
E-20	<b>Guasto luce ambiente</b>	Controllare che non vi siano forti sorgenti luminose in prossimità del ricevitore né luce solare diretta
E-21	<b>Guasto alimentazione troppo bassa</b>	Controllare l'alimentazione al controller

## 18. Specifiche tecniche

Parametro	Valore
Distanza di esercizio tra trasmettitore e ricevitore	5 - 120 m
Range della tensione di esercizio	da 12 a 36 V CC +/- 10%
Assorbimento del trasmettitore	8 mA
Assorbimento a riposo (Unità di Controllo con 1 o 2 ricevitori)	14 mA
Assorbimento in allarme (Unità di Controllo con 1 o 2 ricevitori)	14 mA
Assorbimento in guasto (Unità di Controllo con 1 o 2 ricevitori)	14 mA
Tempo di reset spegnimento	>20 secondi
Contatti relè incendio e guasto	VFCO 2 A a 30 Volt CC, resistivo
Lunghezza cavo massima (Unità di Controllo al ricevitore)	100 m
Diametro del cavo	24 - 14 AWG 0,5 - 1,6 mm
Temperatura di esercizio	da -10°C a +55°C (senza formazione di condensa) - EN da -20°C a +55°C (senza formazione di condensa) - UL
Temperatura di immagazzinamento	da -40°C a +85°C (senza formazione di condensa)
Tolleranza del ricevitore al disallineamento del fascio con una sensibilità del 25%	± 2.5°
Tolleranza del trasmettitore al disallineamento del fascio con una sensibilità del 25%	± 0.7°
Gamma soglia incendio	0.45 - 3.98 dB 10 - 60%
Ritardi per incendio e guasto	2 - 30 sec., selezionabili singolarmente
Lunghezza d'onda ottica	850 nm
Soglia guasto oscuramento rapido	85%
Indicatori LED - Unità di controllo	Rosso = Incendio (uno per ogni ricevitore) Ambra = Guasto (uno per ogni ricevitore) Verde = Sistema OK
Indicatori LED - Ricevitore	Rosso = Incendio. Indicatori LED verde e ambra per allineamento da una sola persona
Grado di protezione IP	IP54
Umidità relativa (Max.)	93%, (senza formazione di condensa)
Riferimento CPD	0786-CPD-21162
File UL	S3417 (volume 6)
Struttura dell'alloggiamento (Controller/Trasmettitore/Ricevitore)	UL94 V0 PC

Dimensioni	Larghezza, mm	Altezza, mm	Profondità, mm	Peso, kg
Unità di controllo	202.7	124	71.5	0.606
Trasmettitore e ricevitore	77.6	77.6	160	0.207 tra parentesi

